



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

October 4—2026—4 Październik

Pastoral Staff

Rev. Ted Dziezsko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director/
Bulletin Editor

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis
Kamil Bundyra
Witold Socha
Donatas Sokas
Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jozef Zon
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638
Tel. (773) 767-2411
Fax (773) 767-2769

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center
(Entrance at South Doors)
Tel. (773) 767-0691



Twenty-Seventh Sunday in Ordinary Time

The stone that the builders rejected has become the cornerstone;
by the Lord has this been done, and it is wonderful in our eyes.

-Matthew 21:42

Dwudziesta-Siódma Niedziela Zwykła

Ten właśnie kamień, który odrzucili budujący, stał się głowicą węgła.
Pan to sprawił, i jest cudem w naszych oczach.

-Mateusz 21:42

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

27TH SUNDAY IN ORDINARY TIME -

27^{MA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - OCTOBER 3 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Linda & JoJo Lewicki (req. by Mia Vidricko)

† James Twohill

† Orlando Rivas (req. by Mendez family)

† Helen Rybarczyk (req. by family)

†† Irene (Vidricko) Piekarczyk & deceased family members (req. by Mia Vidricko & family)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów

† Mieczysław Nienajadło, † Stanisław Kowalczyk,

† Piotr Antol, † Alicja Milewska,

† Robert Gackowiec, † Jolanta Mikulska

SUNDAY - OCTOBER 4 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon John Molinaro (req. by sister Donna Flanagan)

- Special intention

† Zbigniew Stopka

† John Ofiara (req. by Mendez family)

† Evelio R. Garza (req. by Donna Zaragoza)

† Anthony Yoksas (anniv.) (req. by family)

†† Ludevit Vidricko & deceased family

members (req. by Mia Vidricko & family)

†† William & Charlotte Johnson family

†† George & Ruth Nelson family

†† George & Annie Shannon family

†† All souls in purgatory

9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marioli, Renaty, Stanisławy Mazurek, Tadeusza Mazurek, Barbary Pizur, Bożeny Pytka, Anny Rubiś, ks. Grzegorza, Józefy Wacławskiej z okazji 100 urodzin, Barbary i Wacława Jakubowicz, Marianny i Józefa Koniecko, Anny i Tomasza Wojdyła z rodziną, parafian i dobrodziejów

- O cud uzdrowienia dla Wojtka Pieprzak

† Maria Barabasz, † Józef Żębol, † Thomas Pizur,

† Piotr Antol, † Thomas Granat, † Marek Motloch,

† Halina Sitko, † Alicja Milewska, † Jolanta Mikulska,

† Bronisław Rubiś, † Bronisława Zarycka,

† Mieczysław Nienajadło, † Ryszard Mazurek,

† Robert Gackowiec, †† Kasia i Karol Bober,

† Zbigniew Gąsior (zam. Klub Brzezina),

† Stanisław Kowalczyk (zam. Zdzisia Kaczmarczyk),

† Aniela Świder (zam. rodzina Horbal),

†† Kazimiera i Marian Jarosz,

†† Maria i Bronisław Lubarda

10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon the Apostolate of Divine Mercy

- Thanksgiving to St. Faustina for graces

received (req. by Apostolate of Divine Mercy)

† Elaine Olszewski (req. by Joe & Jeanette Antilo)

† Mary Ellen Cain (req. by Lash family)

† Donna Salgado Montenegro (req. by family)

12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii Czerwień, Tadeusza Mazurek, ks. Grzegorza, Elżbiety Allen z okazji 80 urodzin (zam. Klub Polski), Anny i Stefana Drozd, Marianny i Józefa Koniecko, - O zdrowie, błogosławieństwo Boże i dar potomstwa dla Kingi i Pawła w 11 rocznicę ślubu → †

† Piotr Antol, † Alicja Milewska,

† Robert Gackowiec, † Jolanta Mikulska

† Mieczysław Nienajadło, † Ryszard Mazurek,

† Wojciech Jarząbek, † Melania Sandrzyk,

† Krystyna Pilch (1 roczn. śm.),

†† Maria i Stanisław Palenik,

†† Teresa i Józef Pilch

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla

Tadeusza Mazurek, ks. Grzegorza, Marianny

i Józefa Koniecko, Zofii i Bogdana Koszyłko

† Piotr Antol, † Alicja Milewska,

† Genowefa Lewandowska, † Robert Gackowiec,

† Mieczysław Nienajadło, † Jolanta Mikulska

MONDAY - OCTOBER 5 - PONIEDZIAŁEK

St. Faustina Kowalska - Św. Faustyny Kowalskiej

Bl. Francis Xavier Seelos - Bl. Franciszek Ksawery Seelos

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów

† Jolanta Mikulska

TUESDAY - OCTOBER 6 - WTOREK

St. Bruno - Św. Brunona

Bl. Marie Rose Durocher - Bl. Marii Róży Durocher

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Maryli i Stanisława Grzegorzczak, parafian

† Jolanta Mikulska, † Ewa Grzegorzczak,

† Helena Trzepak

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla

Bożeny Pytka, Stanisławy i Tadeusza Mazurek,

Lucyny Kamińskiej z rodziną

- O cud uzdrowienia dla Wojtka Pieprzak

† Thomas Pizur, † Jolanta Mikulska,

† Mieczysław Nienajadło, † Ryszard Mazurek

WEDNESDAY - OCTOBER 7 - ŚRODA

Our Lady of the Rosary -

Najświętszej Maryi Panny Różańcowej

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów

† Jolanta Mikulska

THURSDAY - OCTOBER 8 - CZWARTEK

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów

† Jolanta Mikulska

FRIDAY - OCTOBER 9 - PIĄTEK

SS. John Leonardi, Denis & Companions -

ŚŚ. Jana Leonardi, Dionizego i Towarzyszy

7:30 am-**EN** † Brenda Dabrowski (req. by Maria Kozmel)

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów

† Jolanta Mikulska

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

SATURDAY - OCTOBER 10 - SOBOTA

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla parafian i dobrodziejów
† Jolanta Mikulska
4:30 pm-**EN** † James Twhill
† Irene Gromala (req. by Maria Kozmel)
† Juanita Mendez (req. by family)
† Florence Stebner (req. by daughter)
† Eugene Zbela (birthday anniv.) (req. by family)
† Raul Perez (1 anniv.) (req. by family)
† Edward Piech (anniv.) (req. by family)
†† Ludevit Vidricko & deceased family members (req. by Mia Vidricko & family)

Rest In Peace

God has called to Himself the following individual, for whom a Funeral Mass was celebrated recently. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray "Eternal rest grant unto him, O Lord, and may perpetual light shine upon him. Amen."

† **Augustin Yopez**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienioną osobę, za którego niedawno została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodzinę zmarłego podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłego módlmy się mówiąc: „Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie, a światłość wiekuista niechaj mu świeci, na wieki wieków. Amen.”

Presider Schedule

Saturday, October 10, 2026

4:30 pm - Fr. Stanley Rataj

Sunday, October 11, 2026

7:30 am - Fr. Stanley Rataj

9:00 am - Fr. Ted Dziesko

10:30 am - Fr. Joe Mol

12:30 pm - Fr. Ted Dziesko

7:00 pm - Fr. Lesław Prebendowski

Lector Schedule

Saturday, October 10, 2026

4:30 pm - A. Hoffman

Sunday, October 11, 2026

7:30 am - R. Konrath

9:00 am - H. Chwiej, J. Chwiej & A. Błachuta

10:30 am - A. Kowalczyk

12:30 pm - K. Grabala, G. Sowiński & B. Glista

7:00 pm - Z. Koszyłko, D. Witkiewicz & A. Strączek

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 9/26-27/2026

Weekly Budgeted Amount		-	\$9,425.00
		Collection Amount	
Mass Time	Number of Envelopes	Envelopes + Loose Money	
4:30 pm	75	\$1,578.00	
7:30 am	56	\$1,157.00	
9:00 am	103	\$1,614.00	
10:30 am	59	\$1,826.00	
12:30 pm	54	\$1,127.00	
7:00 pm	14	\$549.00	
Mailed-In Env	7	\$80.00	
E-Giving/Text-to-Give	11	\$123.00	
TOTAL	379	\$8,054.00	
Weekly Over / (Under) Budgeted Amount-		(\$1,371.00)	
FYTD Over / (Under) Budgeted Amount-		(\$13,686.00)	

Seminarian Education Collection - \$3,476.00

Forgot your envelope?
Not registered but visiting our parish? Like to text?
You can make a one-time donation to
St. Faustina Kowalska Parish by
texting the "\$" to **1-773-729-1454**

Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii
albo tylko odwiedzasz naszą parafię?
Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii
św. Faustyny Kowalskiej
wysyłając SMS "\$" na numer **1-773-729-1454**

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts wasn't found on September 26, but Dave H. won \$250 on the Nine of ♦ under envelope #3. This is a split the pot (50/50) raffle and the next drawing will be held at 6:00 pm on **October 3** at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.). The next drawing will be for the jackpot of \$78,830. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office, Tom's Tap, or from one of our Holy Name members after a weekend Mass.



Wedding Banns

Jeśli ktoś wie o przeszkodach uniemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.

Stanisław Gonciarzyk & Sylvia Styrzula - III
Michael Leśnicki & Sandra Sowa - II



If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.



Dear Parishioners and Friends,
Trust occupies an important place in daily life. When I trust someone, it means I am not afraid of them. I have no fear that they will deceive or hurt me. I know that I can count on this person's help; I feel at ease around them because they will not mock, condemn, or judge me in front of others, nor will they betray

my secret. Everyone has one or several people close to them whom they trust, but a human being cannot be trusted completely, because they are weak and can fail. Even when a human being fails, I can still reach out to God—the master of the vineyard.

How well this statement fits the thought of St. Paul: "Brothers, do not worry about anything anymore, but in everything, by prayer and petition, with thanksgiving, present your requests to God." St. Paul points out that one should avoid situations that become a source of inner anxiety. A person of faith, although having the same worries and anxieties as all people, possesses an effective way of overcoming these kinds of tribulations. The one who surrenders and entrusts themselves to God, along with their entire life, will receive the gift of peace that "surpasses all understanding." This means that it surpasses all human imagination and initiatives for peace. This is happening right now because the source of true peace is God Himself.

St. Faustina Kowalska understood this truth well, to whom Jesus frequently expressed His desire for trust: "I desire trust from My creatures, encourage souls to great trust in My unfathomable mercy," (Diary 1059). Faustina expected God's help, which is why she trustfully entrusted herself to Him. This mattered deeply to Jesus: "Let no weak, sinful soul fear to approach Me, and even if it had more sins than there is sand on earth, all will drown in the abyss of My mercy," (Diary 1059). And Faustina, whose trust in God was immense, cried out: "Even if I had on my conscience the sins of the whole world and the sins of all the damned souls, I would still not doubt God's goodness, but without hesitation, I would throw myself into the abyss of God's mercy, which is always open to us," (Diary 1552).

How can we entrust everything completely to God? How do we accept the invitation of the master of the vineyard? A very concrete guide is given to us by the testimony of a young girl—so relevant in October: "Every day I try to pray the Rosary. And so, I contemplate certain matters throughout the day through the prism of the mysteries. The Rosary—a prayer of entrustment and the power of those who have entrusted themselves." As we move the rosary beads through our hands, let us learn in the school of Mary to trust in the power of Him who always desires our good.

As you may have noticed, most of the intentions for which we offer Holy Masses are for our deceased loved ones. The saints who experienced visions of hell—the shepherd children of Fatima: Francisco, Jacinta, and Lucia—as well as those in modern times who have experienced clinical death, tell us how

terrible this place of eternal damnation is. Jesus Himself speaks about hell many times in the Gospel. But we are also in awe of the beauty of heaven: "What no eye has seen, what no ear has heard, what the human heart has not conceived, the things God has prepared for those who love him," (1 Cor 2:9). Sacred Scripture also tells us about a place of purification and about praying for the dead. Although we do not find the exact word purgatory, this is what the Church has named this place. It is a place between heaven and hell where there is hope of entering heaven. Unfortunately, no such hope exists in hell.

November is approaching, which in the tradition of the Catholic Church is dedicated to praying for the souls of the deceased whom we are not certain are already among the saved in heaven—that is, the souls in purgatory. We can help them by requesting a Holy Mass, praying for them personally, visiting the cemetery and offering prayers for them, praying the Rosary, performing acts of mercy in their intention, lighting a candle, and remembering them in the November All Souls' Day remembrance prayers (the prayer of the Church for the deceased). All Souls' Day remembrance envelopes are placed near the church entrances. Throughout the entire month of November, we will pray for them, asking God for His mercy. Let us, who are still living on earth, strive to make good use of this time, so that we may one day joyfully enter the glory of heaven. God bless you!

Fr. Ted Dzieszko
Pastor

Anointing of the Sick - First Saturday of the Month

This **Saturday, October 3**, our parish will offer the Sacrament of Anointing of the Sick after the 4:30 pm Mass. If you are in need of spiritual and physical strengthening, please come for Reconciliation - which is offered from 3:30-4:15 pm, Mass at 4:30 pm, and for the Anointing immediately after the Mass.

The Rite of Anointing tells us there is no need to wait until a person is at the point of death to receive the Sacrament. A careful judgment about the serious nature of the illness and/or the desire of an individual to be healed is sufficient.

October Count

At every Mass this weekend, as well as every weekend throughout the entire month of October, our ushers will count the number of all individuals attending each Mass - all men, women, and children. Pack the pews everyone!

October - Month of the Rosary

Traditionally, the Catholic Church dedicates the **month of October** to Our Lady of the Rosary. Praying the rosary is our most powerful weapon against evil. Everyone is encouraged during these trying times to pray the rosary more often, and together. The rosary will be recited in our church in the English language Monday through Friday at 7:10 am. Mass will immediately follow the rosary at 7:30 am.



OKTOBERFEST

ST. FAUSTINA KOWALSKA PARISH

SUNDAY, OCT 4, 2026

11:30AM – 8:00PM



GOOD FOOD

Delicious traditional favorites for everyone!



GOOD MUSIC

Live band and great music all day!



ACTIVITIES FOR KIDDOS

Fun games, activities and more!

FEATURING LIVE BAND

"Sunfallen"

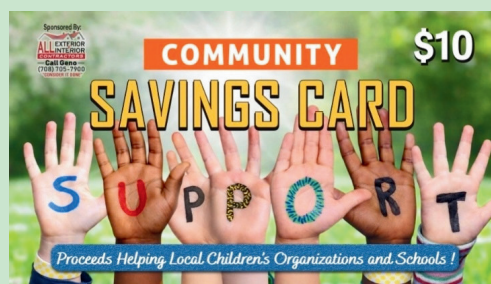


Religious Education Formation Program News

The REF program will meet for class this **Wednesday, October 7** at 6:30 pm.

Our REF Family Mass is this **Sunday, October 4**, at 10:30 am. Students are asked to bring their rosaries with them to church as they will be blessed in honor of rosary month.

After the 10:30 am Mass, everyone is invited to Ward Hall for our parish **Oktoberfest**, featuring delicious food, fun activities for children, and live music by the band *Sunfallen*. There will also be a raffle, with a grand prize of \$500 cash, sponsored by the Holy Name Society.



Looking for an easy way to save money while giving back to our community? Parents and catechists from our REF Program will be selling **Community Savings Cards** for just **\$10 each** after all Masses **this weekend**. Each \$10 card gives you unlimited, daily access to discounts at 39 local businesses until the end of the year. Because 100% of every sale stays directly within our parish, your purchase makes a meaningful impact. Scan the QR code above for more information and a full list of participating businesses!

Peace,

Maria Horbal, REF Coordinator

God Builds Upon Rejected Stones

In today's Gospel, Jesus once again reminds us how vastly God's logic differs from human logic. He cites a passage from Psalm 118, assuring us that God builds the edifice of His kingdom using stones that have been rejected. The high priests and Pharisees could not grasp His words, and we, too, struggle to accept them. Our mindset—shaped by various life experiences—determines whether our personal history becomes a prison for the mind and heart or a teacher of life. Yet, God unfailingly writes straight sentences upon the crooked lines of our lives. That is why it is worth cultivating humility and maintaining a healthy perspective on ourselves. It is better to trust God than ourselves, constantly asking Him how to use His gifts so that we do not repeat the mistakes of the vineyard tenants. For the time will come when Jesus returns to look upon the fruits of our lives.

Jesus! I do not want to waste anything in my life or misuse Your gifts, lest I be rejected by You. I wish to cultivate humility so that I may accept everything You give me in a spirit of faith.

Ladies Guild News

Everyone is invited to come and celebrate our Blessed Mother through prayer and reflection with Father Stan Rataj on **Tuesday, October 6**, at 6:00 pm in the Parish Center. Light refreshments will be served. Please RSVP by phone or text to Andrea Hoffman at 773-581-0816 or Andi Pocica at 773-610-5686.

Please join us for our next Bunco Night on **Tuesday, October 13** in the JP II Hall in the Parish Center. Sign in begins at 6:30 pm and games begin at 7:00 pm. Cost to play is \$10 and cash prizes are awarded at the end of the evening. Water, coffee and soft drinks are provided by the Guild along with some light snacks and players are invited to treats to share. We will have a split-the-pot raffle as well. Hope to see you there!

St. Faustina Kowalska Feast Day

The liturgical memorial of St. Faustina Kowalska, our parish patron saint falls on **Monday, October 5**. We will pray together through her intercession and receive a special blessing with her relic at all the Masses this weekend, October 3 and 4, as well as on Monday.

The **second collection** taken up **this weekend** is for the St. Faustina Feast Day envelope.

Seniors Club News

The Seniors here at St. Faustina will host their *Welcome Back Lunch* on **Monday, October 5**. Doors open at 9:45 am and meeting will begin at 10:30 am. Over 75 people signed up at the September 21 meeting for this meeting/luncheon! Please note: if you plan to attend but did not sign up in advance, we unfortunately cannot guarantee a meal will be available for you.

For our **Monday, October 19** meeting, it'll be time to get your "Dirndls" and "Lederhosen" out of mothballs as we will be celebrating Oktoberfest on with a catered meal from European Chalet and musical entertainment by Dennis Motyka. Of course, you'll have to sit through a short business meeting first. (That should work up your appetite!) The cost of this meeting/event is \$10. Sign-ups and payments will be taken at October 5 meeting. There will be door prizes and split-the-pot if you're feeling lucky. Yearly membership in the club is \$15.00. Please contact Andi Pocica at 773-610-5686 if you have questions about either of these events.

Adoration of the Blessed Sacrament

every **Tuesday** from 9:30 am - 7:00 pm

3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish

5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English

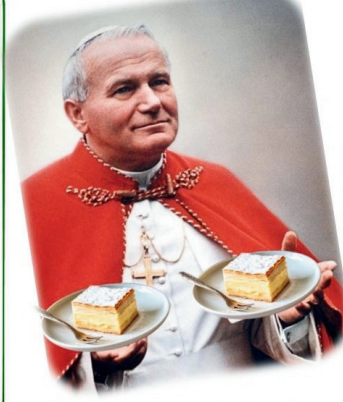


**Wreaths Across America
Sponsored by our Holy Name Society**

Our Holy Name Society plans to be a sponsor in the Wreaths Across America program and would like to give preference to our parishioners. If any parishioners have a loved one buried in Abraham Lincoln National Cemetery and would like a wreath to be placed on their grave this Christmas free of charge, please come to the parish office to complete the form by **Friday, October 30**. Please have the veteran's name as well as the section & grave marker information with you.

Holy Name Society News

Just a reminder that there will be a general meeting for all Holy Name Society members this **Thursday, October 8**, at 7:00 pm in Ward Hall.



**POLISH PAPAL
CREAM CAKE
SALE**

October 10 & 11, 2026
after all weekend Masses

2 cream cakes for \$8

*Proceeds from this sale are designated
towards our Youth Group
World Youth Day fund*



Building Maintenance Fund



The second collection taken up at all Masses **next weekend, October 10-11**, is designated for the parish building maintenance fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.



Archdiocese of Chicago
Catholic Cemeteries

**Fall Cemetery
CLEAN UP**
October 15th – October 31st

**Please remove all decorations
BEFORE October 15th.**
Do not place any decorations between
October 15th and October 31st.

**Fall/Winter decorations may be placed
Starting November 1st.**

ST. FAUSTINA KOWALSKA PARISH
PRESENTS

**A GLIMPSE OF
HEAVEN**

ANGELS
SAINTS
MARY
ONE CHURCH
ONE PRAISE
ONE GOD

ALL SAINTS' DAY

** A great multitude
that no one could count,
from every nation, race,
people, and tongue,
standing before the throne
and before the Lamb..."*
Revelation 7:9



OCTOBER 28th, 2026
6:30 PM + IN CHURCH

.....GENERATION
TO GENERATION:
ANSWER THE CALL.....

CAMPAIGN PAYMENT REMINDER

Whether you chose to make your payments monthly, quarterly or yearly, either way, here is a gentle reminder to make the next payment towards your Campaign Pledge. Reminders will be coming in the mail from the Archdiocese regarding the Campaign as well. Should you need to change your pledge or have any questions, please contact the Campaign Office at 312-534-8500.

JUBILEE YEAR OF ST. FRANCIS OF ASSISI

On January 10th, 2026, Pope Leo XIV did something that surprised even the most seasoned Vatican watchers. Just four days after closing the 2025 Jubilee Year of Hope, he announced a new extraordinary jubilee — the Year of St. Francis of Assisi — running from January 10th, 2026 to January 10th, 2027. It marks the 800th anniversary of the death of one of the most beloved figures in all of Christian history, and it comes with a very real spiritual reward: a plenary indulgence. Whether you are a lifelong Catholic or someone just beginning to explore the faith, this is a year you will not want to miss.

What Is a Jubilee Year?

The 2026 Jubilee Year of St. Francis of Assisi

A jubilee year is a special period declared by the Pope during which the faithful are invited to deepen their prayer, seek forgiveness, perform acts of mercy, and receive what the Church calls an indulgence. The concept is rooted in the Old Testament Book of Leviticus, where God commanded Israel to observe a jubilee every fifty years — a time of liberation, restoration, and fresh starts.

In the Catholic Church, ordinary jubilees occur every twenty-five years. However, popes can also declare extraordinary jubilees for special occasions — as Pope Leo XIV has done here to mark St. Francis's eight hundredth anniversary.

Who Was St. Francis of Assisi?

Francis of Assisi (c. 1181–1226) was born into a wealthy merchant family in central Italy. After a period of illness and spiritual crisis, he underwent a dramatic conversion and embraced a life of radical poverty, prayer, and service to the poor. He founded the Franciscan Order, one of the largest religious orders in the world today, and inspired thousands to live the Gospel in a simple, joyful way.

He is perhaps best known for his love of creation — captured in his famous Canticle of the Creatures — and his tender care for the sick and marginalised. He is the patron saint of ecology, animals, and Italy. Pope John Paul II chose Assisi as a site for world peace prayers. Pope Francis, who died in April 2025, famously took his name in Francis's honour.

Eight hundred years after his death on 3 October 1226, Francis remains one of the most recognized saints in the world — admired not just by Catholics but by people of all faiths and none.

What Is the Plenary Indulgence and How Do You Receive It?

An indulgence is a remission of the temporal punishment that remains due to sins even after they have been forgiven in confession. A plenary (full) indulgence removes all such punishment. It is one of the most significant spiritual gifts the Church can offer.

To receive the plenary indulgence during the Year of St. Francis, the Vatican's Apostolic Penitentiary has outlined the following conditions:

Go to sacramental confession (within a reasonable time before or after).

Receive Holy Communion.

Pray for the intentions of the Holy Father (an Our Father, a Hail Mary, and a Glory Be are sufficient).

Be genuinely detached from all sin, including venial sin.

Make a pious pilgrimage to a Franciscan church or any church connected to St. Francis.

For those who are homebound or unable to make a physical pilgrimage due to illness or age, the indulgence is also available by spiritually uniting yourself to the jubilee celebrations and offering your sufferings to God.

Where Can You Go on Pilgrimage?

The most significant Franciscan pilgrimage sites include:

The Basilica of St. Francis in Assisi, Italy — the primary site and burial place of Francis.

The Portiuncula chapel (Santa Maria degli Angeli, near Assisi) — where Francis founded the Franciscan movement.

Any Franciscan church or ministry in your own country or diocese.

You do not need to travel to Italy to receive the indulgence. Franciscan churches can be found in almost every country in the world. Contact your diocese or local Franciscan community for the nearest designated site.

What Does Pope Leo XIV Want Catholics to Take from This Year?

In his letter announcing the jubilee, Pope Leo XIV called on the faithful to take Francis as a 'model of holiness' — not just an admired historical figure, but a living inspiration for how to navigate a divided, anxious world. The Pope highlighted three dimensions of Franciscan spirituality that he believes are urgently needed today:

Simplicity — resisting the relentless pressure of consumerism and finding freedom in less.

Fraternity — building genuine bonds across divisions of politics, class, and culture.

Care for creation — living out the Church's ecological teachings in practical daily choices.

This is a year designed to be more than a historical commemoration. It is a call to transformation.

How Can You Participate If You Cannot Travel?

Not everyone can make a pilgrimage, and the Church understands this. Here are practical ways to enter into the spirit of the Year of St. Francis wherever you are:

Read a biography of St. Francis — Chesterton's 'St. Francis of Assisi' remains a beautiful starting point.

Pray the Prayer of St. Francis ('Lord, make me an instrument of your peace') as a daily offering.

Perform a work of mercy — visit the sick, feed the hungry, or volunteer with the homeless.

Fast from something — social media, meat, alcohol — in the Franciscan spirit of simplicity.

Visit your local Franciscan church and spend time in prayer before the Blessed Sacrament.

In Conclusion

The Year of St. Francis is a remarkable gift — a full twelve months to slow down, look at the life of one of history's greatest Christians, and ask what his radical joy and simplicity might mean for your life today. The plenary indulgence is available, the pilgrimage sites are open, and the invitation is for every Catholic, wherever they live. Eight hundred years on, Francis of Assisi is still pointing the way.

Biography of St. Faustina Kowalska

Sister Faustina was born unto Marianna and Stanisław Kowalski on August 25, 1905 in Głogowiec, Poland as the third of ten children. Just two days later she was baptized with the name Helena in the parish church of Świnice Warckie. At the age of nine, she made her first Holy Communion. She attended elementary school for merely three years and then she went to work as a housekeeper in various well-to-do families in Aleksandrów and Łódź. From the age of seven, she had felt the calling for religious vocation, but her parents would not give her permission to enter the convent. However, impelled by the vision of the Suffering Christ, in July 1924 she left for Warsaw to find a place. For another year she worked as a housekeeper to save some money for a modest monastic trousseau. On August 1, 1925 she entered the Congregation of the Sisters of Our Lady of Mercy in Warsaw on Żytnia Street, taking the name Faustina.



Sister Faustina lived within the Congregation for thirteen years, staying in many houses. The longest time (she spent) in Kraków, Płock and Vilnius; working as a cook, shop assistant in baker's shop, gardener, and portress. She suffered from tuberculosis of the lungs and alimentary system and that is why for over 8 months stayed at the hospital in Kraków – Prądnik. Greater sufferings, from those which were caused by tuberculosis, she offered as a voluntary sacrifice for sinners and as the Apostle of Divine Mercy. She experienced also many extraordinary graces such as: apparitions, ecstasies, the gift of bilocation, hidden stigmata, reading into human souls, the mystical betrothal and nuptials.

Sister Faustina's principal task was to pass on to the Church and world the Message of Mercy, a recapitulation of the Biblical truth of God's Merciful Love for every human being, and a calling to each of us to entrust our lives to Him and to actively love our neighbor. Jesus not only revealed the depth of His Mercy to St. Faustina, but also gave her new forms of worship: the image inscribed with „Jesus, I trust in You”, the Feast of Divine Mercy, the Chaplet of Divine Mercy, and the Prayer in the Hour of His Death on the Cross, the Hour of Mercy. To each of these forms of worship, as well as to the preaching of the message of Mercy, He attached great promises, on condition that we care about the attitude of trust in God that is to fulfill His will and show mercy to our neighbors.

Sister Faustina died in Cracow on October 5, 1938, at the age of just thirty-three. Out of her charism and mystical experience grew the Apostolic Movement of the Divine Mercy which continues her mission, proclaiming the message of Mercy to the world through the testimony of life, deed, words and prayer. On April 18, 1993, the Holy Father John Paul II raised her to the glory of the altars and on April 30, 2000, numbered her among the saints of the Church. Her relics are in the Shrine of the Divine Mercy at Łagiewniki, Cracow.

Biografia św. Faustyny Kowalskiej

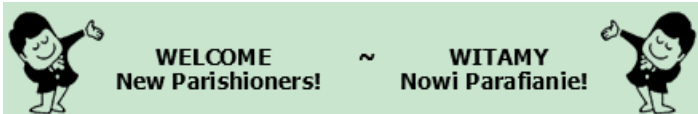
Maria Faustyna Kowalska (właśc. Helena Kowalska) – Urodziła się 25 sierpnia 1905 roku we wsi Głogowiec (woj. łódzkie) jako trzecie spośród dziesięciorga dzieci. Jej rodzice to rolnicy — Stanisław Kowalski i Marianna z domu Babel. Dwa dni później została ochrzczona przez proboszcza ks. Józefa Chodyńskiego w parafii św. Kazimierza w Świnicach Warckich (pow. Turek) i otrzymała imię Helena. W wieku 7 lat mała Helenka pierwszy raz słyszy w duszy głos wzywający ją do doskonalszego życia. Do pierwszej komunii świętej przystąpiła w wieku 9 lat. W wieku 12 lat zaczęła uczęszczać do szkoły podstawowej w Świnicach i chodziła tam niecałe trzy lata, po czym w wieku 16 lat poszła do pracy na służbę do zamożnych rodzin w Aleksandrowie Łódzkim. Po roku pracy w Aleksandrowie Helena wróciła do domu rodzinnego i oświadczyła, że zamierza wstąpić do klasztoru, jednak rodzice stanowczo sprzeciwili się temu. W wieku 17 lat, by dalej pomagać rodzicom, znalazła pracę u trzech tercjerek, a następnie pracowała w sklepie. W wieku 19 lat doznała wizji umęczonego Jezusa, który wydał jej polecenie wstąpienia do zakonu. Wyjechała do Warszawy, by szukać miejsca w klasztorze, jednak kazano jej zapracować sobie na skromną wyprawę. W związku z tym pracowała przez rok jako pomoc domowa i 1 sierpnia 1925 roku wstąpiła do Zgromadzenia Sióstr Matki Bożej Miłosierdzia w Warszawie przy ul. Żytniej.

W Zgromadzeniu Sióstr Matki Bożej Miłosierdzia spędziła 13 lat swojego życia, pracując w kuchni, ogrodzie, piekarni i przy furcie. Przebywała w tym czasie w wielu domach, najdłużej w Krakowie, Warszawie, Płocku i Wilnie. Doświadcziała w tym czasie wielu cierpień, oschłości, pokus, a na dodatek chorowała na gruźlicę płuc i przewodu pokarmowego. Wiele cierpień znosiła jako dobrowolna ofiara za grzeszników, ale jej życie nie obfitowało jedynie w ciernie, ale także w wiele nadzwyczajnych łask jak objawienia, ekstazy, dar bilokacji, ukryte stigmata, czytanie w duszach ludzkich, mistyczne zrękowiny i zaślubiny.

Zadaniem Siostry Faustyny było przekazanie całemu światu orędzia Miłosierdzia, które przypomina biblijną prawdę o miłosiernej miłości Boga do człowieka, wzywa do zawierzenia Mu oraz do czynienia miłości wobec bliźnich. Jezus przekazał poprzez Siostrę Faustynę nowe formy kultu: obraz podpisany słowami Jezu Ufam Tobie, święto Miłosierdzia, Koronkę do Miłosierdzia Bożego oraz modlitwę wykonywaną w chwili Jego konania na krzyżu, która została nazwa Godziną Miłosierdzia. Do każdej z tych form kultu oraz do głoszenia orędzia Miłosierdzia Jezus przywiązał wielkie obietnice pod warunkiem jednoczesnej troski o zaufanie Bogu i świadczenia miłosierdzia bliźnim.

Siostra Faustyna zmarła w wieku zaledwie 33 lat, 5 października 1938 roku w klasztorze w Krakowie-Łagiewnikach. Kontynuacją misji Siostry Faustyny zajęli się Apostolski Ruch Bożego Miłosierdzia, który poprzez świadectwo życia, czyny, słowa i modlitwę głosi światu orędzie Miłosierdzia.

W dniu 18 kwietnia 1993 roku papież Jan Paweł II wyniósł ją do chwały ołtarzy, a 30 kwietnia 2000 roku została zaliczona do grona świętych Kościoła. Relikwie Siostry Faustyny znajdują się w Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach.



It is with joy that we welcome the following newly registered members into our St. Faustina Kowalska Parish family for the month of September:

Z radością witamy w gronie naszej rodziny parafialnej św. Faustyny Kowalskiej następujących nowo zarejestrowanych członków we wrześniu:

Agata Bogdanowicz
Joseph & Chrystal Dedina Family
Joel & Jacqueline Galvan Family
Natalia Gonzalez Family
Jorge & Beatriz Martinez Family
Jeremiah Stanek

We hope that they will find among us true friends, will work and praise together with us all for the greater glory of God, and serve for the good of our parish.

Mamy nadzieję, że znajdą wśród nas prawdziwych przyjaciół, będą razem z nami pracować i chwalić na większą chwałę Bożą i służyć dobru naszej parafii.

***Why is it so important
that we register in a parish?
Isn't it good enough that we go to Mass?***

Registration is the official way we join a parish community. Many people think that because they attend a particular parish they automatically belong. At times, young adults who have moved away for years think they are still registered under their parents. But membership requires registering, formally enrolling yourself in a parish. Registration is a commitment to a community, a way to be included in the religious, social, and ministerial activities of your parish.

Your registration affects the parish in many ways. Census numbers can determine how many priests are assigned to a church, the number of lay employees on staff, what benefits and obligations the parish community has to the Archdiocese, and how Masses, Confessions, and devotions are planned and scheduled. Registration shows you belong.

It is also necessary for certain benefits, like scheduling the sacraments of Baptism, First Holy Communion, Confirmation and Marriage, obtaining an eligibility for sponsorship form when you are asked to be a Godparent at Baptism or a Sponsor at Confirmation, when registering to school/REF Program, scheduling a Funeral Mass, and getting contribution statements for taxes.

Most importantly, it lets the parish count on you, to call on you to assist in its mission. Registering in your parish is a statement of faith and confidence in the life and work of your parish.

To register at St. Faustina Kowalska Parish, please contact the Parish Office at 773-767-2411.

Dlaczego warto zapisać się do parafii?

W Polsce naszą parafią jest ta, na której terenie się mieszka od przynajmniej 3 miesięcy. Proboszcz wraz z księżmi z tej parafii są naszymi duszpasterzami. Jeśli jesteśmy ponad 6 miesięcy poza polską parafią trzeba zarejestrować się w nowej parafii.



Katolicy mieszkające w Ameryce wybierają parafie przez dobrowolną deklarację w formie zapisu. Zamieszkanie w okolicy kościoła i uczęszczanie na Eucharystie nie jest równoznaczne z przynależnością do parafii. W Ameryce polskie parafie są tzw. parafiami personalnymi a nie terytorialnymi tak jak w Polsce.

Wypełnienie formy zapisu jest równoznaczne z wyborem tego kościoła jako miejsce swojego praktykowania (nie można należeć do parafii wirtualnie a realnie uczęszczać do innej np. z powodu odległości). Zmiana parafii na inną oznacza konieczność ponownego wypełnienia formy w nowej parafii (każda forma dotyczy konkretnej parafii). Wybór parafii przez wypełnienie formy zapisu jest równoznaczne z uczestnictwem w kosztach jej utrzymania. Wybór parafii przez wypełnienie formy zapisu pozwala na otrzymywanie tych dokumentów w kancelarii/biurze parafialnym, w których przynależność do parafii jest konieczna.

Najczęstszymi sytuacjami, w których potrzebujemy mieć pewność, że ktoś przynależy do naszej parafii są:

- *Chrzest dziecka*
- *Pierwsza Komunia św. dziecka*
- *zaświadczenie do szkoły*
- *Bierzmowanie*
- *spisanie protokołu przedmałżeńskiego*
- *Ślub*
- *Pogrzeb*
- *gdy ktoś zostanie poproszony o to, by zostać ojcem/matką chrzestną czy sponsorem/świadkiem do Bierzmowania*

Słowo „zapisać się” można zaznaczyć w cudzysłowie, ponieważ nie od tego aktu zależy przynależność do parafii, ale od rzeczywistego uczęszczania do kościoła, czyli budowania Wspólnoty. W owym „zapisaniu się” chodzi raczej o dopełnienie formalności, tak by w odpowiednich sytuacjach parafia mogła przyznać się do swego parafianina czy parafianki, tzn., żeby duszpasterze parafii mogli w razie potrzeby wystawić odpowiednie dokumenty. Przyjęta forma zapisów do parafii daje również duszpasterzom możliwość skontaktowania się w przypadku wystąpienia wyjątkowych sytuacji czy zdarzeń z osobami, które identyfikują się z naszym duszpasterstwem.

Pragniemy budować realną Wspólnotę wiary.

St. Faustina Kowalska Parish Membership Form

*Deklaracja Przynależności do
Parafii Św. Faustyny Kowalskiej*

Please check one / Wybierz opcję:

- ☐ **I/We want to register**
Chcę/Chcemy się zarejestrować
- ☐ **I/We have a change of address**
Zmiana adresu
- ☐ **I/We are moving out of the parish**
Zmiana parafii

First & Last Name / Imię i Nazwisko:

Home Address / Adres Domowy:

Phone / Telefon:

Email Address / Adres Emailowy:

**Please return this form in the Sunday collection
basket or drop it off at the parish office.**

*Prosimy zwrócić formę do składowki niedzielnej,
lub do biura parafialnego w tygodniu.*

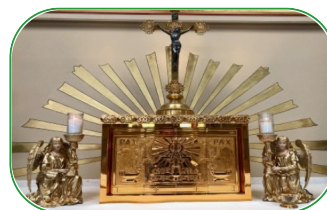
With great confidence, we enter into **October
as Respect Life Month** with the theme of Mary,
Mother of Life. Our Blessed Mother is our model for
upholding the sanctity of all human life in every stage
and circumstance. We entrust all our efforts to protect
mothers and babies to her motherly care,
which we greatly need at this time.



Z wielką ufnością wkracamy w **październik –
Miesiąc Szacunku dla Życia** – pod hasłem: „Maryja,
Matka Życia”. Najświętsza Matka jest dla nas wzorem
w trosce o świętość każdego ludzkiego życia, na
każdym jego etapie i w każdych okolicznościach.
Jej macierzyńskiej opiece – której w tym czasie tak
bardzo potrzebujemy – powierzamy wszelkie nasze
starania na rzecz ochrony matek i dzieci.

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$10 - Amparo Ocampo
(In memory of Russo Rosendo)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

W życiu codziennym ważne miejsce zajmuje zaufanie. Gdy komuś ufam, to znaczy, że nie boję się go. Nie mam obaw, że mnie oszuka albo skrzywdzi. Wiem, że mogę liczyć na pomoc tej osoby; czuję się wobec niej swobodny, bo mnie nie wykpi, ani nie potępi, ani nie osądzi wobec innych, nie zdradzi mojej tajemnicy. Każdy ma blisko siebie jedną czy kilka osób, którym ufa, ale człowiekowi nie można do końca zaufać, bo jest słaby i może zawieść. Nawet wtedy, kiedy człowiek zawodzi, mogę jeszcze wyciągnąć rękę do Boga – gospodarza winnicy.

Jakże dobrze to stwierdzenie pasuje do myśli św. Pawła: „Bracia, o nic się już nie martwcie, ale w każdej sprawie wasze sprawy przedstawiajcie Bogu w modlitwie i błaganiu z dziękczynieniem”. Św. Paweł wskazuje, że należy wystrzegać się sytuacji, które stają się źródłem wewnętrznego niepokoju. Człowiek wierzący, choć ma te same troski i zmartwienia, co wszyscy ludzie, posiada skuteczny sposób przezwycięzania tego rodzaju utrapień. Ten, kto oddaje i powierza się Bogu, wraz z całym swoim życiem, otrzyma w darze pokój, który „przewyższa wszelki umysł”. To oznacza, że przewyższa wszelkie ludzkie wyobrażenia i inicjatywy na rzecz pokoju. Dzieje się to już teraz, ponieważ źródłem prawdziwego pokoju jest sam Bóg.

Dobrze tę prawdę rozumiała św. Faustyna Kowalska, wobec której Jezus często wyrażał pragnienie ufności: „Pragnę zaufania od swych stworzeń, zachęcaj dusze do wielkiej ufności w niezgłębione miłosierdzie moje” (Dz. 1059). Faustyna spodziewała się Bożej pomocy, dlatego ufnie powierzała się Bogu. Jezusowi na tym bardzo zależało: „Niechaj się nie lęka do mnie zbliżyć dusza słaba, grzeszna, a choćby miała więcej grzechów niż piasku na ziemi, utonie wszystko w otchłani miłosierdzia mego” (Dz. 1059). A Faustyna, której zaufanie wobec Boga było ogromne, wołała: „Choćbym miała na sumieniu grzechy świata całego i grzechy wszystkich dusz potępionych, to jednak nie wątpiłabym o Bożej dobroci, ale bez namysłu rzuciłabym się w przepaść miłosierdzia Bożego, która jest dla nas zawsze otwarta” (Dz. 1552).

Co zrobić, by zawierzyć Bogu wszystko i bez reszty? Jak przyjmować zaproszenie gospodarza winnicy? Bardzo konkretną wskazówkę daje nam świadectwo młodej dziewczyny – jakże aktualne w październiku: „Codziennie staram się odmawiać różaniec. I tak rozważam pewne sprawy w ciągu doby, przez pryzmat tajemnic. Różaniec – modlitwa zawierzenia i mocy tych, którzy zawierzyli”. Przesuwając w dłoniach paciorki różańcowe, uczmy się w szkole Maryi zaufania w moc Tego, który zawsze pragnie naszego dobra.

Jak zauważacie większość intencji w których odprawiamy Msze święte są skierowane za naszych bliskich zmarłych. Święci którzy doświadczyli wizji piekła. Ale też jesteśmy pod wrażeniem piękna nieba „Ani oko nie widziało ani ucho nie słyszało co Bóg

przygotował tym którzy Go miłują”. (1 Kor. 2:9). Pismo święte mówi nam też o miejscu oczyszczenia i modlitwie za zmarłych. Chociaż nie znajdujemy słowa czyścić, to tak to miejsce nazwał Kościół. Miejsce pomiędzy niebem a piekłem, w którym jest nadzieja na wejście do nieba. Niestety takiej nadziei nie ma w piekle.

Zbliża się listopad, który w tradycji Kościoła Katolickiego jest poświęcony modlitwie za dusze zmarłych, co do których nie mamy pewności, że są już w gronie zbawionych w niebie, czyli dusze czyścicowe. Możemy im pomóc zamawiając Mszę świętą, modląc się za nich osobiście, nawiedzając cmentarz i ofiarując modlitwy za nich, odmawiając różaniec, spełniając w ich intencji uczynki miłosierdzia, zapalając świecę i pamiętając o nich w „listopadowych wypominkach”, czyli modlitwie Kościoła za zmarłych. Kopertki na listopadowe wypominki są wyłożone przy wejściach kościelnych. Przez cały listopad będziemy się za nich modlić, prosząc Boga o Jego Miłosierdzie. My żyjący jeszcze na ziemi starajmy się dobrze wykorzystać ten czas, abyśmy kiedyś z radością weszli do chwały nieba. Szczęść Boże!

Ks. Tadeusz Dzieszkowski
Proboszcz

Sakrament Namaszczenia Chorych

Serdecznie zapraszamy chorych na namaszczenie w języku polskim, do naszego kościoła w każdą pierwszą niedzielę miesiąca, tj. **4 października**, po Mszy świętej o godz. 7:00 wieczorem. Namaszczenie z modlitwami w języku angielskim jest w pierwszą sobotę miesiąca po Mszy świętej o godz. 4:30 po południu. Chorzy przed namaszczeniem powinni uczestniczyć w Mszy św.

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, o **godz. 11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.



Święto Św. Faustyny Kowalskiej

W poniedziałek, **5 października**, przypada wspomnienie liturgiczne św. Faustyny Kowalskiej, patronki naszej parafii. Będziemy wspólnie modlić się za jej wstawiennictwem i otrzymamy specjalne błogosławieństwo z jej relikwią na wszystkich Mszach św. w niedzielę i w poniedziałek, 4 i 5 października.

Druga kolekta zbieraną w **ten weekend** przeznaczona jest na kopertę z okazji Święta św. Faustyny.



ZAPRASZAMY NA

ODPUST PARAFIALNY

PARAFII ŚW. FAUSTYNY KOWALSKIEJ

NIEDZIELA, 4 PAŹDZIERNIKA 2026

11:30 – 20:00



PYSZNE JEDZENIE

Tradycyjne polskie
prysmaki dla całej rodziny!



ŚWIETNA MUZYKA

Zagra dla Was
zespół „Sunfallen”!



ATRAKCJE DLA DZIECI

Gry, zabawy
i wiele więcej!

ZAGRA ZESPÓŁ

“Sunfallen”



5157 S MCVICER AVE, CHICAGO, IL 60638

♥ Przyjdź z rodziną i świętuj z nami! ♥

Październikowy Różaniec w parafii św. Faustyny

Miesiąc październik w tradycji Kościoła Katolickiego jest poświęcony Matce Bożej Różańcowej. Zapraszamy wszystkich do wspólnego odmawiania różańca w języku polskim w naszym kościele od poniedziałku do soboty o godz. 8:00 rano, we wtorki przed wystawionym Najświętszym Sakramentem o godz. 6:30 wieczorem, przed zakończeniem adoracji oraz w niedzielę o godz. 12:00 w południe. Niech Matka Boża Różańcowa wyprosi u Boga dla wszystkich wiele łask.

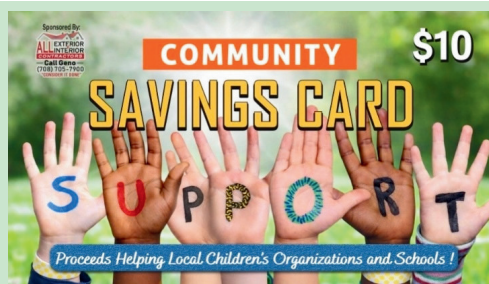
Liczenie wiernych w październiku

Jak co roku, w tą niedzielę na każdej Mszy św., oraz przez następne weekendy w październiku, nasze marszałkowie będą liczyć dorosłych i dzieci ponieważ każda parafia jest zobowiązana do liczenia wiernych uczestniczących we Mszach św. na prośbę Arcybiskupa Cupich'a.

Adoracja Najświętszego Sakramentu
w każdy **wtorek** od 9:30 am do 7:00 pm
3:00 pm wspólna modlitwa:
Koronka do Miłosierdzia Bożego
w języku polskim

**Pierwszy wtorek miesiąca poświęcony jest św. Ojcu Pio**

6 października to pierwszy wtorek miesiąca. Na zakończenie całodiennej adoracji Najświętszego Sakramentu o godzinie 7:00 pm odbędzie się nabożeństwo ku czci św. Ojca Pio, a po nim, Msza święta w języku polskim. Serdecznie zapraszamy.



Szukasz prostego sposobu, by zaoszczędzić pieniądze i jednocześnie wesprzeć naszą wspólnotę? W **ten weekend**, po każdej Mszy świętej, rodzice i katecheci z naszego programu REF będą sprzedawać karty zniżkowe „Community Savings Cards” w cenie zaledwie 10 dolarów za sztukę. Każda taka karta zapewnia nielimitowany, codzienny dostęp do zniżek w 39 lokalnych firmach aż do końca roku. Ponieważ cały dochód ze sprzedaży pozostaje w naszej parafii, Twój zakup ma realne znaczenie. Zeskanuj powyższy kod QR, aby uzyskać więcej informacji i zapoznać się z pełną listą firm biorących udział w akcji!

Bóg buduje na porzuconych kamieniach

W dzisiejszej Ewangelii Jezus kolejny raz przypomina, jak bardzo Boża logika różni się od ludzkiej. Przywołuje fragment Psalmu 118 i zapewnia, że Bóg buduje gmach swego królestwa z odrzuconych kamieni. Jego słów nie mogli pojąć wyżsi kapłani i faryzeusze, my także mamy problem z ich przyjęciem. Myślenie wynikające z różnych doświadczeń życia sprawia, że nasza historia może być albo więzieniem dla umysłu i serca, albo nauczycielką życia. A Bóg niezmiennie pisze proste zdania na krzywych liniach naszego życia. Dlatego warto pielęgnować pokorę, aby zachować do siebie dystans. Warto bardziej ufać Bogu niż sobie, nieustannie pytać Go, jak mamy korzystać z Jego darów, aby nie popełnić błędów dzierżawców winnicy. Przecież przyjdzie czas, gdy Jezus przybędzie i będzie patrzeć na owoce naszego życia.

Jezu! Nie chcę nic zmarnować w życiu ani źle korzystać z Twoich darów, aby nie zostać odrzucony przez Ciebie. Chcę pielęgnować pokorę, abym w duchu wiary przyjmował wszystko, co mi dajesz.

.....Z POKOLENIA NA POKOLENIE: ODPOWIEDZ NA WEZWANIE.....

PRZYPOMNIENIE O WPLATACH NA KAMPANIĘ

Niezależnie od tego, czy zdecydowaliście na wpłaty miesięczne, kwartalne czy roczne, przypominamy o złożeniu kolejnej ofiary w ramach zadeklarowanego zobowiązania. Oficjalne przypomnienia powinni parafianie otrzymać również pocztą bezpośrednio z Archidiecezji. W przypadku pytań lub zmian w zadeklarowanej kwocie, prosimy o kontakt z biurem kampanii pod nr tel.312-534-8500.



Cmentarze Katolickie
Archidiecezji Chicago

UWAGA! JESIENNE SPRZĄTANIE CMĘNTARZA! 15 października – 31 października

Prosimy o usunięcie wszystkich dekoracji
PRZED 15-go października.

Nie umieszczaj żadnych dekoracji między
15-go a 31-go października.

**Dekoracje jesienno-zimowe można
umieszczać od 1-go listopada.**

**Klub Polski św. Faustyny**

Następne spotkanie Klubu Polskiego św. Faustyny odbędzie się w **niedzielę, 11 października**, po Mszy św. o godz. 9:00 rano w Sali św. Jana Pawła II w Centrum Parafialnym św. Faustyny.

Ministranci

Ministranci spędzili zeszłą **sobotę, 26 września**, na wspólnej wycieczce do centrum PGN. W programie znalazło się 18 dołków minigolfa, gry zręcznościowe oraz pizza. Dzieci, które przystąpiły już do Pierwszej Komunii Świętej lub są w trakcie przygotowań (w klasie komunijnej), serdecznie zapraszamy do dołączenia do naszej grupy, aby wspólnie służyć Panu Bogu i zawierać nowe przyjaźnie. Rodziców zainteresowanych dziećmi zapraszamy do zakrystii (za ołtarzem) przed niedzielnymi Mszami świętymi, aby przedstawić swoje pociechy i poznać obecnych ministrantów. Można również skontaktować się bezpośrednio z biurem parafialnym, które przekaze kontakt do koordynatorów.



Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych



Kopertki przeznaczone na utrzymanie budynków parafialnych będą zbierane podczas drugiej kolekty na każdej Mszy św. w **następną niedzielę, 11 października**. Niech Bóg Wam wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.



SPRZEDAŻ KREMÓWEK PAPIESKICH

10 & 11 października, 2026
po każdej Mszy św.

2 kremówki za \$8

Cały dochód sprzedaży zostanie przeznaczony na fundusz Światowych Dni Młodzieży



Wreaths Across America czyli Wieńce przez Amerykę

Sponsorowane przez Towarzystwo Imienia Jezus

Nasze parafialne Towarzystwo Imienia Jezus planuje wziąć udział jako sponsor w programie Wreaths Across America i pragnie dać pierwszeństwo naszym parafianom. Jeśli ktoś z Państwa ma bliską osobę pochowaną na Narodowym Cmentarzu im. Abrahama Lincolna (Abraham Lincoln National Cemetery) i chciałby, aby w te Święta Bożego Narodzenia na jej grobie bezpłatnie złożono wieńce, prosimy o przyjście do biura parafialnego w celu wypełnienia formularza do **piątku, 30 października**. Prosimy o zabranie ze sobą imienia i nazwiska weterana, a także informacji o sekcji i numerze nagrobka.

Formacja Dla Kandydatów i Obecnych Lektorów

Serdecznie zapraszamy lektorów, nadzwyczajnych szafarzy Eucharystii oraz wszystkich, którzy pragną podjąć tę piękną posługę w Kościele, do udziału w sesjach formacyjnych w języku polskim.

Posługa przy ołtarzu i Słowie Bożym jest nie tylko zaszczytem, ale przede wszystkim powołaniem do służby Bogu i wspólnocie Kościoła. Formacja jest okazją, aby pogłębić swoją wiedzę, odnowić ducha służby i jeszcze pełniej przeżywać powierzoną misję.

Zachęcamy zarówno osoby już posługujące, jak i tych, którzy dopiero rozeznają możliwość zostania lektorem lub nadzwyczajnym szafarzem Eucharystii. Przyjdź, pogłęb swoją wiarę i pozwól, aby Pan Bóg posłużył się Tobą dla dobra innych!

Po więcej informacji o rejestrację lektorzy i szafarze Eucharystii, prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

Południowe Przedmieścia - Formacja dla Lektorów

Środa 21 października | 6:30 – 8:30 p.m.

Formacja dla Nadzwyczajnych Szafarzy Eucharystii

Sobota 24 października | 4 – 8 p.m.

Parafia św. Fabiana:

8300 S. Thomas, Bridgeview, IL 60455

Słowo wstępne wygłosi ks. Grzegorz Warmuz

Formację poprowadzi diakon Mariusz Kosła

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfektowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

W każdą pierwszą niedzielę miesiąca po Mszy o godz. 7 pm. Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Titilayo Abiona, Frank Accettura, Fernando Alonzo, Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Andrew Bobek, Maria Bobek, Sara Boyd, Connie Brazas, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Stella Christopher, Fred Cosentino, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Stacy Cygan, Sharon De Young, Elliot Domalewski, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Jessica Eisenchenk, Linda Evans, Mateusz Fic, Mary Flanagan, Marisa Gargano, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Amy Handzel, Frank Hernandez, Andrea Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Scott Koker, Sophie Komperda, Julie Krizka, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia & Linda Kunicki, Tom Kwiatkowski, Dave Lamping, Joanna Lamping & Sons, Bonnie Marousek, Kevin & Margaret McKeon, John Merkel, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Terrence Oates, Amparo Ocampo, Bob Onik, Dawn Ostapowicz, Theresa Pytlewicz, Natalia Rivera, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Arlene Slaga, George Ann Smith, Jimmy Smith, Teresa Smolarczyk, Sr. Maria-Paulina Sterling, Martha Swiercz, Donald Thompson, Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Tom Wilk, Bea Wozniak

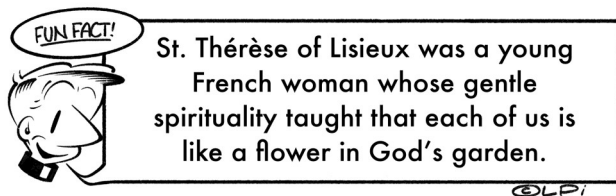
Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twojej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz pošlij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

27TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



Life's better when you stop to smell the roses.



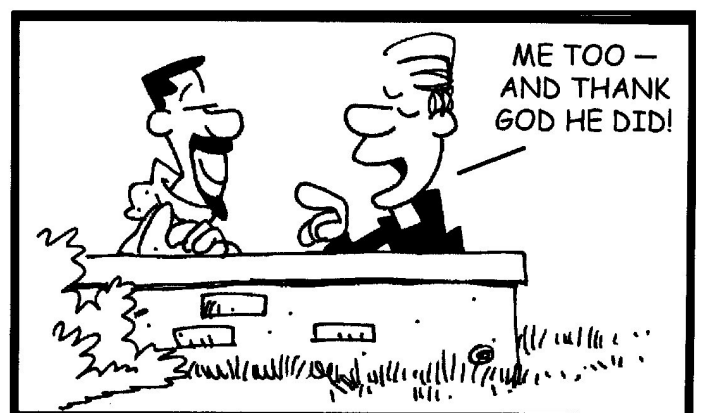
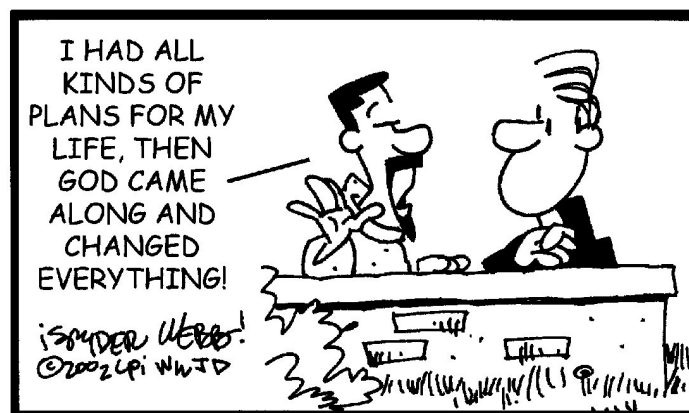
27th Sunday
IN ORDINARY TIME

✝

Jesus said to them, "Did you never read in the Scriptures:
*The stone that the builders rejected
has become the cornerstone...?*
Therefore, I say to you, the kingdom of God will
be taken away from you and given to a
people that will produce its fruit."
- Mt 21:42ab, 43

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD

27TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



Our Lady of the Rosary

This feast was instituted by Pope St. Pius V in thanksgiving for the great naval victory over the Turks at the battle of Lepanto on this day in the year 1570, a favor due to the recitation of the Rosary. This victory saved Europe from being overrun by the forces of Islam.

Lepanto, perhaps the most complete victory ever gained over the Ottoman Empire, on October 7, 1571, is commemorated by the invocation "Help of Christians," inserted in the Litany of Loretto. At Belgrade, the Turks were defeated on the Feast of Our Lady ad Nives in 1716. A second victory gained that year on the Octave of the Assumption determined Pope Clement XI to command the Feast of the Rosary to be celebrated by the universal Church. Leo XIII added the invocation "Queen of the most Holy Rosary, pray for us," to the Litany of Loretto. The Feast is in reality a great festival of thanksgiving for the signal and countless benefits bestowed on Christendom through the Rosary of our blessed Queen.

In modern times successive popes have urged the faithful to pray the Rosary. It is a form of contemplative prayer, mental and vocal prayer, which brings down God's blessing on the Church. It is a biblically inspired prayer that is centered on meditation on the salvific mysteries of Christ in union with Mary, who was so closely associated with her Son in his redeeming activity.



